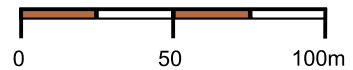


Parc de la Perle du Lac Parcours PAPILLON 1



Echelle : 1 : 2'500



Equidistance des courbes de niveau : 2m

Légende :

- terrain ouvert / arboré
- chemins, places, parking
- propriété privée
- bâtiments, couverts, éclairage
- murs, barrières, passage
- forêt, densité de la végétation
- arbres, haie, buisson, souche/tronc
- végétation basse, fleurs, rocaille
- lac, bassin, fontaine, hydrante
- ruisseau, fossé sec
- enrochement, gravier, sable
- monuments, objets particuliers, jeux
- signal topographique

△ = départ

○ = arrivée

○ 4 - 53

(4 = 4ème poste)

(53 = numéro du poste)

club-orienteer.web.cern.ch

Relevés et dessin : D. SANDOZ
Etat : avril 2016



MUSÉUM
D'HISTOIRE
NATURELLE

MUSÉE
D'HISTOIRE
DES SCIENCES



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Légendes du parcours PAPILLON 1

1. Copalme d'Amérique

Originaire d'Amérique, cet arbre a été introduit en Europe à des fins ornementales. Autrefois, on extrayait de ses bois et de ses fruits un ambre liquide nommée « baume de liquidambar » pour soigner des sciatiques.

2. Fontaine et bassin de 1837

Situés dans le parc Mon repos

3. Villa Mon-Repos

Probablement datant du début 18^e, cette villa appartient à Philippe Plantamour dès 1856. Il la transforma durant sa vie jusqu'en 1898.

De 1901 à 1941, la villa abrite le Musée d'Ethnographie puis, jusqu'en 1943, l'Académie Diplomatique Internationale. Lieu d'expositions jusqu'en 1954 quand la Télévision genevoise s'y installa.

Depuis 1974, cette bâtisse est occupée par l'Institut Henri Dunant.

4. Bacchante et Satyre

Statue en marbre représentant une nymphe avec un jeune satyre dans ses bras.

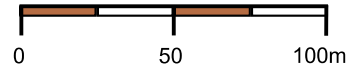
Parc de la Perle du Lac Parcours PAPILLON 2



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10



Echelle : 1 : 2'500



Equidistance des courbes de niveau : 2m

Légende :

- terrain ouvert / arboré
- chemins, places, parking
- propriété privée
- bâtiments, couverts, éclairage
- murs, barrières, passage
- forêt, densité de la végétation
- arbres, haie, buisson, souche/tronc
- végétation basse, fleurs, rocaille
- lac, bassin, fontaine, hydrante
- ruisseau, fossé sec
- enrochement, gravier, sable
- monuments, objets particuliers, jeux
- signal topographique

△ = départ
 ● = arrivée
 ○ 4 - 53
 (4 = 4ème poste)
 (53 = numéro du poste)

club-orienteer.web.cern.ch

Relevés et dessin : D. SANDOZ
Etat : avril 2016



MUSÉUM
D'HISTOIRE
NATURELLE

MUSÉE
D'HISTOIRE
DES SCIENCES



Légendes du parcours PAPILLON 2

1. Restaurant de la Perle du Lac

Situé dans le parc de la perle du Lac qui doit son nom à l'épouse de Hans Wilsdorf, fondateur des montres Rolex. Celle-ci se serait exclamée « Ceci est la perle du lac » en découvrant le point de vue idyllique que ce parc offre sur le Léman.

2. Règle limnimétrique

Tige graduée en métal, placée verticalement, et permettant la lecture directe de la hauteur de l'eau.

3. Villa Moynier

Au 18^e et 19^e siècle, cette maison abritait l'auberge de Sécheron. Elle est aujourd'hui occupée par l'Académie de droit international humanitaire et de droits humains.

4. Chêne vert

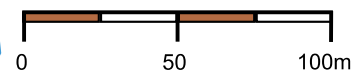
Le Chêne vert ou l'Yeuse est une espèce d'arbres à feuillage persistant. Il est parfois appelé chêne faux houx en allusion à ses feuilles qui ressemblent à celles du houx.

Parc de la Perle du Lac Parcours PAPILLON 3



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Echelle : 1 : 2'500



Equidistance des courbes de niveau : 2m

Légende :

- terrain ouvert / arboré
- chemins, places, parking
- propriété privée
- bâtiments, couverts, éclairage
- murs, barrières, passage
- forêt, densité de la végétation
- arbres, haie, buisson, souche/tronc
- végétation basse, fleurs, rocaille
- lac, bassin, fontaine, hydrante
- ruisseau, fossé sec
- enrochement, gravier, sable
- monuments, objets particuliers, jeux
- signal topographique

△ = départ
 ○ = arrivée
 ○ 4 - 53
 (4 = 4ème poste)
 (53 = numéro du poste)

club-orienteer.web.cern.ch

Relevés et dessin : D. SANDOZ
 Etat : avril 2016



MUSÉUM
D'HISTOIRE
NATURELLE

MUSÉE
D'HISTOIRE
DES SCIENCES



Légendes du parcours PAPIILLON 3

1. Bacchante et Satyre

Statue en marbre représentant une nymphe avec un jeune satyre dans ses bras.

2. Monument aux morts

Inauguré en 1921, ce monument est un hommage aux soldats genevois morts durant la première et la seconde guerre mondiale.

3. Puits

Ce puits fournissait l'eau aux occupants de la villa Moynier.

4. Les jardins de la Perle du lac

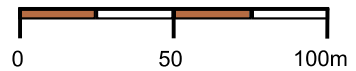
A l'emplacement de cette plate-bande fleurie qui s'étale jusqu'au lac se trouvait autrefois le verger et le jardin potager de la Perle du lac.

Parc de la Perle du Lac Parcours PAPILLON 4



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Echelle : 1 : 2'500



Equidistance des courbes de niveau : 2m

Légende :

- terrain ouvert / arboré
- chemins, places, parking
- propriété privée
- bâtiments, couverts, éclairage
- murs, barrières, passage
- forêt, densité de la végétation
- arbres, haie, buisson, souche/tronc
- végétation basse, fleurs, rocaille
- lac, bassin, fontaine, hydrante
- ruisseau, fossé sec
- enrochement, gravier, sable
- monuments, objets particuliers, jeux
- signal topographique

△ = départ
 ○ = arrivée
 ○ 4 - 53
 (4 = 4ème poste)
 (53 = numéro du poste)

club-orienteer.web.cern.ch

Relevés et dessin : D. SANDOZ
Etat : avril 2016



MUSÉUM
D'HISTOIRE
NATURELLE

MUSÉE
D'HISTOIRE
DES SCIENCES



Légendes du parcours PAPIILLON 4

1. Puits

Ce puits fournissait l'eau aux occupants de la villa Moynier.

2. Restaurant de la Perle du Lac

Situé dans le parc de la perle du Lac qui doit son nom à l'épouse de Hans Wilsdorf, fondateur des montres Rolex. Celle-ci se serait exclamée « Ceci est la perle du lac » en découvrant le point de vue idyllique que ce parc offre sur le Léman.

3. Méridien du Musée d'histoire des sciences

La ligne jaune tracée sur le parvis du Musée représente le méridien local (demi-cercle imaginaire qui relie le pôle Nord et le pôle Sud). Elle se situe à la longitude de 6° 9' 10" E par rapport au méridien de référence (Greenwich)

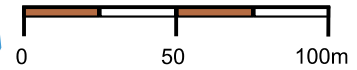
4. Diane chasseresse

Cette statue de la déesse de la chasse romaine Diane, fille de Latone et de Jupiter, sœur jumelle d'Apollon, est installée lors de la construction de la villa Bartholoni en 1831.

Parc de la Perle du Lac Parcours PAPILLON 5



Echelle : 1 : 2'500



Equidistance des courbes de niveau : 2m

Légende :

- terrain ouvert / arboré
- chemins, places, parking
- propriété privée
- bâtiments, couverts, éclairage
- murs, barrières, passage
- forêt, densité de la végétation
- arbres, haie, buisson, souche/tronc
- végétation basse, fleurs, rocaille
- lac, bassin, fontaine, hydrante
- ruisseau, fossé sec
- enrochement, gravier, sable
- monuments, objets particuliers, jeux
- signal topographique

△ = départ

○ = arrivée

○ 4 - 53

(4 = 4ème poste)

(53 = numéro du poste)

club-orienteer.web.cern.ch

Relevés et dessin : D. SANDOZ
Etat : avril 2016

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Légendes du parcours PAPILLON 5

1. Miguel de Cervantès

Ce buste en bronze du célèbre écrivain espagnol, père de Don Quichotte, a été offert à Genève par la ville de Madrid en 1982.

2. Diane chasseresse

Cette statue de la déesse de la chasse romaine Diane, fille de Latone et de Jupiter, sœur jumelle d'Apollon, est installée lors de la construction de la villa Bartholoni en 1831.

3. Tulipier de Virginie

Cet arbre, originaire du sud-est des Etats-Unis, doit son nom à ses fleurs jaune pâle évoquant des tulipes. Les tulipiers auraient été introduits à Genève à la fin du 18^e siècle par le célèbre naturaliste genevois Horace-Bénédict de Saussure et son fils Nicolas.

4. Restaurant de la Perle du Lac

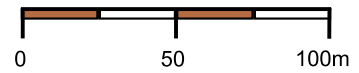
Situé dans le parc de la perle du Lac qui doit son nom à l'épouse de Hans Wilsdorf, fondateur des montres Rolex. Celle-ci se serait exclamée « Ceci est la perle du lac » en découvrant le point de vue idyllique que ce parc offre sur le Léman.

Parc de la Perle du Lac Parcours PAPILLON 6



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Echelle : 1 : 2'500



Equidistance des courbes de niveau : 2m

Légende :

- terrain ouvert / arboré
- chemins, places, parking
- propriété privée
- bâtiments, couverts, éclairage
- murs, barrières, passage
- forêt, densité de la végétation
- arbres, haie, buisson, souche/tronc
- végétation basse, fleurs, rocaille
- lac, bassin, fontaine, hydrante
- ruisseau, fossé sec
- enrochement, gravier, sable
- monuments, objets particuliers, jeux
- signal topographique

△ = départ
 ○ = arrivée
 ○ 4 - 53
 (4 = 4ème poste)
 (53 = numéro du poste)

club-orienteer.web.cern.ch

Relevés et dessin : D. SANDOZ
 Etat : avril 2016



MUSÉUM
D'HISTOIRE
NATURELLE

MUSÉE
D'HISTOIRE
DES SCIENCES



Légendes du parcours PAPIILLON 6

1. Méridien du Musée d'histoire des sciences

La ligne jaune tracée sur le parvis du Musée représente le méridien local (demi-cercle imaginaire qui relie le pôle Nord et le pôle Sud). Elle se situe à la longitude de $6^{\circ} 9' 10''$ E par rapport au méridien de référence (Greenwich).

2. Cèdre du Liban

Originaire du Moyen-Orient, ce conifère est devenu l'emblème du Liban. Il est introduit en Europe depuis 1650 et il a été très planté dans les parcs entre 1750 et 1880.

3. Chêne liège

Originaire d'Europe méridionale, cet arbre est utilisé pour la fabrication des bouchons. Il est exploité pour son écorce tous les 7 à 10 ans.

4. Fontaine de la Perle du lac

Cette fontaine monumentale dotée de deux bassins a été construite dans le milieu du 19^e siècle. A l'origine, elle était surmontée d'un pavillon mauresque.